

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 52 (1994)  
**Heft:** 265

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhaltsverzeichnis / Sommaire

Al Nath: Légendes des longues nuits arctiques .....	275
U. Stich: astro.info. Ein Statusbericht .....	276
P. North: Das anthropische Prinzip oder der Platz des Menschen im Universum .....	281

### Neues aus der Forschung • Nouvelles scientifiques

F. Egger: Astronomische Aktualitäten / Actualités astronomiques .....	270
M.J. Schmidt: Sterngeburt im Orion .....	274

### Sonnensystem • Système Solaire

H.U. Keller, A. Bulling: Scharfe Augen .....	287
M. Griesser: «Geographos» stand in Erdnähe .....	291
F. Zuber: Sixième Starparty / Sechste Starparty .....	293
F. Barblan: Planètes, épisode 3 .....	294

### Mitteilungen / Bulletin / Comunicato

K. Schöni: Protokoll der 50. Generalversammlung der SAG .....	277/45
Veranstaltungskalender / Calendrier des activités ....	278/46
A. Tarnutzer: 9 <sup>e</sup> assemblée générale UIAA / 9. Generalversammlung der IUAA .....	279/47
H. Bodmer: Planetendiagramme / Diagrammes planétaires .....	280/44
H. Bodmer: Sonne, Mond und innere Planeten / Soleil, Lune et planètes intérieures .....	280/44

### Astrofotografie • Astrophotographie

U. Straumann: Komet Nakamura-Nishimura-Machholz 1994m .....	263
H. Lehmann: NGC 4258 (M106) .....	263
A. Behrend: .....	298
895 Helio dans Andromède, P/Borelli .....	300

### Instrumententechnik • Techniques instrumentales

H.-R.H. Wernli: Bildbearbeitung mit der CCD-Astrokamera .....	257
H.G. Ziegler: Zentrieren, justieren, kollimieren .....	264
F. Zuber: Astronomie mit 85 Jahren, oder: wie scharf ist scharf? .....	268
An- und Verkauf / Achat et vente .....	297
H. Bodmer: Zürcher Sonnenfleckenrelativzahlen / Nombres de Wolf .....	276

<b>Buchbesprechungen / Bibliographie .....</b>	<b>300</b>
--	------------

## Titelbild/Couverture



*Vulkan Villarica in Süd-Chile, mit dem Kreuz des Südens, November 1980. Die zunehmende Aktivität des Vulkans kündigt eine grössere Eruption an, die einige Wochen später stattfindet. Das Kreuz des Südens, knapp über dem Horizont, ist Vorbote des Süd-Sommers.*  
Foto: N. Cramer

*Volcan Villarica, sud du Chili, novembre 1980, avec Croix du Sud. L'activité accrue du volcan précède une éruption plus importante qui aura lieu quelques semaines plus tard. La Croix du Sud, basse sur l'horizon, annonce l'été austral.*

Photo: N. Cramer

## Meteorite

Urmaterie aus dem interplanetaren Raum

**direkt vom spezialisierten Museum**

Neufunde sowie klassische Fund- und Fall-  
Lokalitäten

Kleinstufen – Museumsstücke

**Verlangen Sie unsere kostenlose Angebotsliste!**

**Swiss Meteorite Laboratory**

Postfach 126 CH-8750 Glarus  
 Tél. 077/57 26 01 – Fax: 058/61 86 38

## Impressum Orion

### **Leitender Redaktor/Rédacteur en chef:**

Dr. Noël Cramer,  
Observatoire de Genève, Ch. des Maillettes 51,  
CH-1290 Sauverny

Manuskripte, Illustrationen und Berichte sind an obenstehende Adresse oder direkt an die zuständigen Redaktoren zu senden. Die Verantwortung für die in dieser Zeitschrift publizierten Artikel tragen die Autoren.

*Les manuscrits, illustrations et rapports doivent être envoyés à l'adresse ci-dessus ou directement aux rédacteurs compétents. Les auteurs sont responsables des articles publiés dans cette revue.*

### **Auflage/Tirage:**

2800 Exemplare, 2800 exemplaires.

Erscheint 6 x im Jahr in den Monaten Februar, April, Juni, August, Oktober und Dezember.

*Paraît 6 fois par année, en février, avril, juin, août, octobre et décembre.*

### **Copyright/Copyright:**

SAG. Alle Rechte vorbehalten. SAS. Tous droits réservés.

### **Druck/Impression:**

Imprimerie Glasson SA, CH-1630 Bulle

**Redaktionsschluss** ORION 266: 02.12.1994  
ORION 267: 03.02.1995

**Dernier délai pour l'envoi des articles** ORION 266: 02.12.1994  
ORION 267: 03.02.1995

### **Ständige Redaktionsmitarbeiter/Collaborateurs permanents de la rédaction:**

#### **Astrofotografie/Astrophotographie:**

Armin Behrend, Les Parcs, CH-2127 Les Bayards /NE  
Werner Maeder, 1261 Burtigny

#### **Neues aus der Forschung/Nouvelles scientifiques:**

Dr. Charles Trefzger, Astr. Inst. Uni Basel, Venusstrasse 7,  
CH-4102 Binningen  
Dr. Noël Cramer, Observatoire de Genève, Ch. des Maillettes 51,  
CH-1290 Sauverny  
Dr. Fabio Barblan, Ch. Mouille-Galand 2a, CH-1214 Vernier/GE

#### **Instrumententechnik/Techniques instrumentales:**

H. G. Ziegler, Ringstrasse 1a, CH-5415 Nussbaumen

#### **Sektionen SAG/Section SAS:**

Andreas Tarnutzer, Hirtenhofstrasse 9, CH-6005 Luzern

#### **Sonnensystem/Système solaire:**

Werner Lüthi, Eymatt 19, CH-3400 Burgdorf  
Jean-Gabriel Bosch, Bd Carl Vogt 80, CH-1205 Genève

#### **Sonne/Soleil:**

Hans Bodmer, Schlottenbühlstrasse 9b, CH-8625 Gossau

#### **Weitere Redaktoren/Autres rédacteurs:**

M. Griesser, Breitenstrasse 2, CH-8542 Wiesendangen  
Hugo Jost-Hediger, Lingeriz 89, CH-2540 Grenchen

#### **Reinzeichnungen/Dessins:**

H. Bodmer, Gossau; H. Haffter, Weinfeldten

#### **Übersetzungen/Traductions:**

Dr. H. R. Müller, Oescherstrasse 12, 8702 Zollikon

#### **Inserate/Annonces:**

Kurt Niklaus, Gartenstadtstrasse 25, CH-3097 Liebefeld

#### **Redaktion ORION-Zirkular/Rédaction de la circulaire ORION**

Michael Kohl, Hiltisbergstrasse, CH-8637 Laupen

### **Anfragen, Anmeldungen, Adressänderungen sowie Aus- tritte und Kündigungen des Abonnements auf ORION**

(letzteres nur auf Jahresende) sind zu richten an:

Für Sektionsmitglieder an die Sektionen.

Für Einzelmitglieder an das Zentralsekretariat der SAG,  
Paul-Emile Muller, Ch. Marais-Long 10, 1217 Meyrin (GE).

#### **Mitgliederbeitrag SAG** (inkl. Abonnement ORION)

Schweiz: SFr. 52.–, Ausland: SFr. 55.– Jungmitglieder (nur in  
der Schweiz): SFr. 25.– Mitgliederbeiträge sind erst nach  
Rechnungsstellung zu begleichen.

Zentralkassier:

Urs Stampfli, Däleweidweg 11, (Bramberg) 3176 Neuenegg,  
Postcheck-Konto SAG: 82-158 Schaffhausen.

**Einzelhefte** sind für SFr. 9.– zuzüglich Porto und Verpack-  
kung beim Zentralsekretär erhältlich.

ISSN 0030-557 X

### **Informations, demandes d'admission, changements d'adresse et démissions** (ces dernières seulement pour la

fin de l'année) sont à adresser:

à leur section, pour les membres des sections,  
au secrétariat central: Paul-Emile Muller, Ch. Marais-Long 10,  
1217 Meyrin (GE), pour les membres individuels.

#### **Cotisation annuelle SAS** (y compris l'abonnement à ORION)

Suisse: Frs. 52.–, étranger: Frs. 55.–.

Membres juniors (uniquement en Suisse): Frs. 25.–.

Le versement de la cotisation n'est à effectuer qu'après  
réception de la facture.

Trésorier central: Urs Stampfli, Däleweidweg 11, (Bramberg)  
3176 Neuenegg. Compte de chèque SAS: 82-158 Schaffhouse.

**Des numéros isolés** peuvent être obtenus auprès du secrétariat  
central pour le prix de Frs. 9.– plus port et emballage.

ISSN 0030-557 X